



スクラム

乙川東小学校 5年生 学年通信10月号

さわやかな秋がやってきました

残暑の厳しい中でスタートした2学期でしたが、早いものでもう1か月が過ぎました。さわやかな風が吹くようになり、朝夕は秋のおとずれを特に感じます。学習、読書、スポーツと何に対しても集中して取り組める季節となりました。

15日の学校公開日には、たくさんのご参観ありがとうございました。子どもたちが授業で頑張っている様子をやっにご覧いただくことができました。学習においても、感染症対策でまだまだ制限がありますが、そのなかでも子どもたちが学ぶことに喜びを感じられるよう努めてまいります。

10月には、運動会があります。例年とは違う形にはなりますが、子どもたちにとっては今年度初めて全校で取り組める大きな行事となります。高学年としての意識や態度を育つよう指導していきます。練習が始まります。ご家庭でも話題にしてみてください。

Maraming salamat sa pagdsalo sa naganap na Open-campuns noong October 15. Sa wakas, nakita na ng mga magulang ang pagsusumikap ng mga bata sa loob ng klase. Ngunit kahit na may mga limitasyon parin sa pag-aaral sa loob ng klase dahil sa badya ng Covid-19, masaya paring nag-aaral ang mga bata.

Gaganapin ang Sports Festival Sa October. Iba ito tulad ng nakagawian ngunit ito ang unang aktibidad na gagawin ng buong paaralan para sa mga bata. Ginagabay ng mga nakakataas na baitang ang mga nakakabatang mag-aaral sa pag-umpisa ng mga ensayo. Mangyaring pag-usapan din ninyo ito sa inyong tahanan.

10月・11月の行事予定

Iskedyul sa October at November

10月 2日(金)	⑥代表委員会 Representative Committee 「おつひギネス」スタート	【運動会について】 Tungkol sa Sports Fest 登校時間 : いつも通り Pumasok sa paaralan tulad ng nakagawian. 服装 : 体操服, 黄色い帽子 (着替えを持ってくる。) Damit: P.E uniform, yellow hat (Magdala ng pamalit na damit) 5時間授業: 給食あり ⑤学活 5-oras na klase: may School lunch, Class activity sa 5 th period. 雨天時 : 金曜日の時間割 Aralin sa Biyernes kung umulan. 27日(火) : 給食あり 6時間目あり 27 th (Martes): Mayroong School Lunch at 6 th period.
5日(月)	Simula ng “Otsuhi Guinness”	
13日(火)	耳鼻科検診 Ear-Nose Checkup	
16日(金)	口座振替 Bank Transfer ⑥委員会 Komite ③④運動会全体練習 ③④Sports Fest Practice(All)	
20日(火)	⑤委員会(運動会準備) Komite⑤ (Sports Fest Practice) 下校: 15:00頃 Uwian: 3:00 Pm	
22日(木)	運動会 下校: 15:00頃 Sports Fest Uwian: 3:00 PM	

	<p>運動会予備日 (Sports Fest Reserba) 月曜時間割+ (木) ⑥ Aralin sa Lunes +6th period ng Huwebes</p> <p>23日 (金) ⑥クラブ Club 27日 (火) 29日 (木) 30日 (金)</p>	<p>※ 10月の下旬~11月上旬に 稲刈りを計画しています。 May plano kamin magsagawa ng Rice harvesting activity mula sa huling bahagi ng October hanggang November.</p>
11月	<p>5日 (木) ⑤⑥PTA 情報モラル講演会 ⑤⑥ PTA Information Moral Lecture 6日 (金) ⑤学校保健委員会 ⑤Clinic Committee ⑥委員会 Komite 9日 (月) ②火災避難訓練 ② Fire evacuation drill 10日 (火) ⑤⑥芸術鑑賞会ワークショップ ⑤⑥Art Appreciation Workshop 11日 (水) 就学時健康診断のため40分授業 40 minuto bawat klase dahil sa Medical Examination 17日 (火) □座振替日 Bank Transfer 19日 (木) ②③④学校公開日 ②③④ Open-campus Day ⑤野外活動説明会 ⑤ Outdoor Activity Orientation 20日 (金) ⑥代表委員会 ⑥ Representative Committee 23日 (月) 祝 勤労感謝の日 Holiday 26日 (木) ⑤⑥芸術鑑賞会 ⑤⑥ Art Appreciation 27日 (金) 月曜時間割+ (金) ⑥ Aralin sa Lunes + ⑥Biyernes</p>	<p>(親子で一緒に参加します。後日ご案内します。) (Magkasama ang anak at magulang na sasali. Ipapaalam namin ang detalye sa ibang araw.)</p>



※10月からはランドセルでの通常登校になります。

Papasok na ang mga bata gamit ang Randoseru simula October.

※コロナウイルスの感染拡大状況等により、予定を変更することがあります。メルマガやホームページをこまめにチェックしていただくようお願いします。

Maaaring magbago ang mga iskedyul depende sa sitwasyon ng Covid-19. Mangyaring sumagguni sa Mail magazine o Homepage ng paaralan.

かかしを立てに行ってきました！

Gumawa sila ng Kakashi (Scarecrow)

1学期に植えた稲を守るためにかかしを作りました。様々な材料が集まり、個性豊かなかかしが完成しました。材料集めのご協力ありがとうございました。かかしを立てに行ってみると、苗を植えたときと比べ稲は大きく生長していて、子どもたちも喜んでいました。自分たちで作ったかかしがお米を守ってくれることを願い、収穫する楽しみがふくらみました。

Gumawa sila ng Kakashi (Scarecrow) upang protektahan ang itinamin na palay noong nakaraang 1st semester. Gumamit sila ng iba't ibang materyales upang gumawa ng natatanging Kakashi. Maraming Salamat sa kooperasyon sa pagkolekta ng mga materyales. Pumunta sila sa bukid upang itayo ang Kakashi at nakita nila ang paglago ng mga palay kumpara noong ito ay bagong tanim at napakasaya ng mga bata. Panalangin nila na protektahan ng ginawa nilang kakashi ang tinanim nilang palay. Hindi na sila makapag-hintay sap ag-aani nito.



運動会に向けて Paghahanda para Sa Sport Festival.

例年であれば2学年が体育館に集まり、6年生が5年生にソーラン節の踊り方を教えています。今年度は密を避けるため、学年の代表児童が大放課や昼放課を使って踊りを覚え、クラスや学年に伝えていくことになりました。運動会を成功させるために必死に頑張る姿がかっこいいです。学年種目についても、やる方も見る方も楽しい競技にできるように実行委員を中心にアイデアを出し合い、自分たちの力で作り上げていきます。

Kung sa karaniwang taon, ang mga Grade ay nagtitipon na sa Gym upang maturuan ng mga Grade 6 sa sayaw na So-ran. Ngunit upang maiwasan ang Mitsu o magkumpol-kumpol ng maraming tao, ang mga knatawan ng bawat klase na lamang ang nagtitipon tuwing Breaktime, Lunch break at iba pa upang isaulo ang sayaw at ituro ito sa kani-kanilang kaklase. Napagandang pagmasdan ang pagpupursige ng mga bata upang magtagumapay sa sports Festival. At para sa ibang mga gawian, ang mga opisyaes na tagapamahala ay gagawin lahat ang kanilang makakaya sa upang ang tagapanood at tagagawa ay parehong mag-enjoy sa paligsahan.



なわとびの準備 Paghahanda sa Nawatobi

今年度、「めざせ！おつひギネス！！」というテーマで、全校で体力向上に取り組みます。運動場のいろいろな場所に、各種の運動の場を設置します。自分のペースで、大放課に楽しくチャレンジできるように準備しています。

第1回目は、10月5日から3週間（10月23日まで）行います。お子さんを通してお伝えした通り、なわとびを使います。必ず記名し、なわの長さを調節して10月2日（金）までに持たせてください。よろしくお願ひします。

Sa taong ito, magsusumikap ang mga bata upang mapabuti ang kanilang pisikal na lakas sa buong paaralan sa ilalim ng temang "Aim! Otsuhi Guinness !!". Maglalagay kami ng ibat ibang lugar sa School ground para bawat klase ng pisikal na aktibidad (Ehersisyo). Naghahanda ang mga bata upang hamunin ang kanilang mga sariling kakayahan tuwing breaktime.

Ang unang sesyon ay magaganap sa loob ng 3 linggo mula October 5 (hanggang October 23.). Tulad ng ipinaalam naming sainyo sa pamamagitan ng inyong mga anak, gagamit sila ng nawatobi o Jumping rope. Siguraduhing isult ang kanilag pangalan sa lubid. Mangyaring i-adjust ang haba ng lubid ayon sa inyong anak at ipadala ito sa paaralan hanggang October 2, Friday. Maraming Salamat.

10月の学習予定 Mga pag-aaralan sa October

国語 Kokugo	「よりよい学校生活のために」 Yori yoi Gakkou Seikatsu no Tame ni 「固有種が教えてくれること」
社会 Social Studies	「これからの食料生産」 Kore kara no shokuryo Seisan
算数 Math	「分数」 Bunsu (Fraction) 「面積」 Menseki (Area)
理科 Science	「流れる水と土地／川と災害」 Nagareru Mizu to Tochi/Kawa to Saigai.
外国語 English	「Where is the post office?」
音楽 Music	「音楽の旅」 Ongaku no tabi (Travel music)
体育 P.E	「表現運動／体づくり運動」 Expressive Exercise/ Body building exercise
家庭 Home Economics	「持続可能な暮らしへ物やお金の使い方」 Paano magagamit ang mga bagay at pera para sa isang buhay
図工 Arts & Craft	「糸のこすいすい」 Ito noko suisui
書写 Calligraphy	「穂先の動きと線のつながり」